



Kurse und Aktivitäten 2017

KURSE für Erwachsene

Ägyptisch-Arabisch

Anfängerkurse

- 101) Di 10.01. - 07.02.2017
 - 102) Mi 11.01. - 08.02.2017
 - 103) Mo 20.02. - 20.03.2017
 - 104) Do 23.02. - 23.03.2017
 - 105) Di 09.05. - 06.06.2017
 - 106) Mi 10.05. - 07.06.2017
 - 107) Mo 29.05. - 26.06.2017
 - 108) Mi 23.08. - 20.09.2017
 - 109) Di 29.08. - 26.09.2017
 - 110) Mo 23.10. - 20.11.2017
 - 111) Mi 25.10. - 22.11.2017
- Im DIWAN 19.00 - 20.20 Uhr

Hocharabisch/Kalligraphie Anfängerkurse

- 201) Di 10.01. - 07.02.2017
 - 202) Mi 11.01. - 08.02.2017
 - 203) Mo 20.02. - 20.03.2017
 - 204) Do 23.02. - 23.03.2017
 - 205) Di 09.05. - 06.06.2017
 - 206) Mi 10.05. - 07.06.2017
 - 207) Mo 29.05. - 26.06.2017
 - 208) Mi 23.08. - 20.09.2017
 - 209) Di 29.08. - 26.09.2017
 - 210) Mo 23.10. - 20.11.2017
 - 211) Mi 25.10. - 22.11.2017
- Im DIWAN 19.00 - 20.20 Uhr

KURSE am Wochenende

Arabische Kalligraphie Ägyptisch-Arabisch Hocharabisch Auf Anfrage

Kurskosten pro Person

- Einzelunterricht
10 x 40 min Fr. 800.-
- Zweiergruppe
10 x 40 min Fr. 480.-
- Dreiergruppe
10 x 40 min Fr. 350.-
- Vierergruppe
10 x 40 min Fr. 300.-
- Gruppe (ab 5 Personen)
10 x 40 min Fr. 250.-

Privatkurse und Kurse für kleine Gruppen (2-4 Teilnehmer) können jederzeit durchgeführt werden.

KURSE für Kinder

Anfängerkurse

- KM1, Mi 11.01.2017 - 08.02.2017
 - KM2, Mi 10.05.2017 - 07.06.2017
 - KM3, Mi 23.08.2017 - 20.09.2017
- Im DIWAN, 14.00 - 15.20 Uhr

- KS1, Sa 14.01.2017 - 11.02.2017
 - KS2, Sa 13.05.2017 - 10.06.2017
 - KS3, Sa 02.09.2017 - 30.09.2017
- Im DIWAN, 11.00 - 12.20 Uhr

Kurskosten pro Kind

- Einzelunterricht
10 x 40 min Fr. 800.-
- Zweiergruppe
10 x 40 min Fr. 480.-
- Dreiergruppe
10 x 40 min Fr. 350.-
- Vierergruppe
10 x 40 min Fr. 300.-
- Fünfergruppe
10 x 40 min Fr. 250.-
- Gruppe (ab 6 Personen)
10 x 40 min Fr. 180.-

Privatkurse und Kurse für kleine Gruppen (2-4 Teilnehmer) können jederzeit durchgeführt werden. Termine auf Anfrage.

Arabic Speaking Club

Veranstaltungen und Termine werden via Newsletter von Diwan monatlich per E-Mail versendet.

Henna Tattoo

Workshop-Daten:
Do 30.03.2017, ab 18.30 Uhr
Do 18.05.2017, ab 18.30 Uhr
Do 15.06.2017, ab 18.30 Uhr
Infos und Anmeldung:
www.diwan.ch

Reisen und Diverses

8 Tage auf dem Nil in Begleitung von Mohamed Abdel Aziz

Termine und Kosten auf Anfrage
Angebot auf www.diwan.ch

8 Tage Alexandria in Begleitung von Mohamed Abdel Aziz

Termine und Kosten auf Anfrage
Angebot auf www.diwan.ch

Arabisch lernen mit Familien-Anschluss in Alexandria

Programm auf www.diwan.ch

Leistungsangebote

- Arabisch für Deutschsprachige
- Deutsch für Arabischsprachige
- Buchverlag
- Lehrmittel für Arabisch und Deutsch
- Lehrmittel für Kalligraphie
- Arabic Speaking Club
- Übersetzungen D, F, E, A
- Kulturelle Veranstaltungen
- Henna Tattoo Workshop
- Kalligraphie Workshop
- Animation mit Henna Tattoo und Kalligraphie bei Firmenanlässen, Events, Messen, Kongressen und Partys
Angebote auf Anfrage.
- Kalligraphie-Ausstellung
- Interkulturelle Trainings für Firmen.
- Interkulturelle Bibliothek
Bücher für Kinder und Erwachsene in mehr als 20 Sprachen + DVD, Filme etc.
- Beratungsstelle für heiratswillige binationale Paare.
- Arabic Online
Die bequemste Art Arabisch zu lernen, schnell und effizient von Zuhause aus.
Angebot auf:
www.diwan.ch

DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

Arabic Speaking Club

Diwans kulturelle Veranstaltungen
Begegnungen und Vorträge

Die Veranstaltungen werden kurzfristig organisiert und Ihnen mit unserem monatlichen Newsletter per E-Mail mitgeteilt.



Leistungsangebote

Diwan-Kurse:

- Ägyptisch-Arabisch für Anfänger
- Hocharabisch für Anfänger
- Privatlektionen für Anfänger / Fortgeschrittene
- Kalligraphie für Anfänger
- Sprachaufenthalt in Alexandria
- Arabic Online

Diwan-Workshops:

- Henna-Tattoo-Workshop
- Mini-Henna-Tattoo-Workshop
- Kalligraphie-Workshop

Firmenkurse und Workshops:

- Business-Ägyptisch-Arabisch für Anfänger
- Business-Hocharabisch für Anfänger
- Henna-Tattoo-Workshop
- Kalligraphie-Workshop
- Interkulturelles Training

Vorträge / Lesungen:

- Umm Kulthum: Ihr Leben und ihre Werke
- «*Die Sonne liebt den Mond*» – Liebesgedichte aus dem Orient
- «*Sonnenfinsternis aus der Sicht des Mondes*» – Liebesgedichte aus dem Orient
- Der Weg aus der Arbeitslosigkeit in die Selbstständigkeit
- «*Goha*» Weisheiten und Dummheiten aus dem Orient – kurze Geschichten D/A



Ägyptisch-Arabisch für Anfänger

Inhalt

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Das Alphabet
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Sprechsituation: Sich vorstellen auf Arabisch

Ziel

Lesen, Schreiben und sich auf Arabisch vorstellen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten (5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 250.– / pro Person ab 5 Personen

Teilnehmerzahl

Die Teilnehmerzahl ist mindestens 5. Falls die Teilnehmerzahl weniger als 5 beträgt, wird die Kurszeit entsprechend gekürzt.

Lehrmittel

Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 110.–

und ist nach der Abgabe der Lehrmittel

(3 Bücher* + 1 Heft für arabische Kalligraphie + 1
Feder für arabische Kalligraphie)

am Kurstag zu bezahlen.

*

- 1) Sprechsituationen aus Ferien und Alltag.
- 2) Themen und Kurzsätze aus Ferien und Alltag.
- 3) Grundwortschatz-Wörterbuch,
D/phonet./A und A/phonet./D





Hocharabisch für Anfänger

Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Das Alphabet
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Sprechsituation: Sich vorstellen auf Arabisch

Ziel:

Lesen, Schreiben und sich auf Arabisch vorstellen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten (5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 250.– / pro Person ab 5 Personen

Teilnehmerzahl:

Die Teilnehmerzahl ist mindestens 5. Falls die Teilnehmerzahl weniger als 5 beträgt, wird die Kurszeit entsprechend gekürzt.

Lehrmittel:

Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 135.–

und ist nach der Abgabe der Lehrmittel

(2 Bücher* + 1 Heft für arabische Kalligraphie +
1 Feder für arabische Kalligraphie)

am Kurstag zu bezahlen.

*

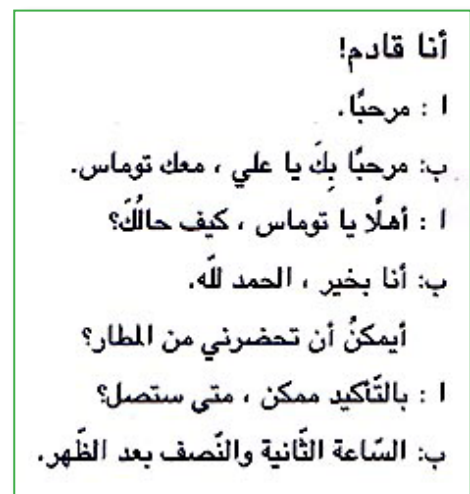
1) Hocharabisch für Deutschsprachige:

Al Manar Lehrgang,

ISBN: 3-908547-14-8, Fr. 75.00

2) Schlüssel zum Al Manar Lehrgang,

ISBN 3-03723-000-2, Fr. 40.00





Ägyptisch- oder Hocharabisch

Privatlektionen für Anfänger / Fortgeschrittene

Kursinhalt:

Der Inhalt richtet sich nach den Bedürfnissen und dem Wissensniveau des Teilnehmers.

Beispiele der eventuellen Themen:

- Grundkurs und Grammatik
- Sprechsituation aus Ferien und Alltag
- Sprechsituationen aus dem Geschäftsleben und Alltag
- Zeitungsartikel, Lektüre
- Gedichte, moderne und klassische arabische Lieder
- Konversation
- Lektüre aus der arabischen Literatur: Naguib Mahfouz, Goha, Ali Baba und die vierzig Räuber, Alaa'addin und die magische Lampe, etc.
- Arabische Redewendungen
- Verbesserung der Schrift
- Kulturverständnis

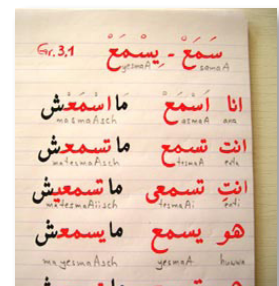
Teilnehmerzahl: 1 Person

Ziel: Lesen, Schreiben und Sprechen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten (5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 800.– Einzelunterricht

Wegzuschlag für auswärtige Lektionen in der Stadt Zürich: Fr. 40.– pro Mal





Kalligraphie für Anfänger

Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Das Alphabet / Naskh-Schrift
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben / Naskh-Schrift
- Schreiben einzelner Wörter

Ziel: Die Schönheit des arabischen Alphabets und der Naskh-Schrift kennenlernen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten
(5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 250.– / pro Person ab 5 Personen

Teilnehmerzahl:

Die Teilnehmerzahl ist mindestens 5.
Falls die Teilnehmerzahl weniger als 5 beträgt,
wird die Kurszeit entsprechend gekürzt.

Lehrmittel:

Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 40.–
pro Person und ist nach der Abgabe
der Lehrmittel (*Kalligraphie-Büchlein,
Heft und Feder*) am ersten Kursabend
zu bezahlen.



DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

Arabisch für Kinder

Alter: 5–12 Jahre

Kursinhalt: Das arabische Alphabet, Zahlen, Aufbau eines Grundwortschatzes, Sprechsituationen aus dem Alltag, Kinderlieder, Zeichnen, Malen, Kalligraphie, Ball- und Raumgefühl und Talententdeckung und -Entwicklung.

Anzahl Lektionen pro Kurs: 10 à 40 Minuten

Kurskosten pro Kind

- Einzelunterricht / 10 x 40 min / Fr. 800.–
- Zweiergruppe / 10 x 40 min / Fr. 480.–
- Dreiergruppe / 10 x 40 min / Fr. 350.–
- Vierergruppe / 10 x 40 min / Fr. 300.–
- Fünfergruppe / 10 x 40 min / Fr. 250.–
- Gruppe (ab 6 Kinder) / 10 x 40 min / Fr. 180.–



Arabisch für Kinder Mi 14.00 – 15.20

Termine: siehe Jahresprogramm

Arabisch für Kinder Sa 11.00 – 12.20

Termine: siehe Jahresprogramm

Anmeldungstalon:

Arabisch für Kinder bei Diwan

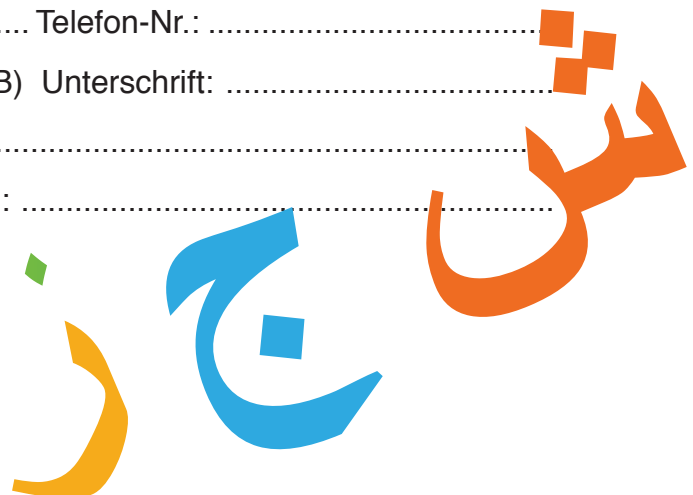
Vorname/Name: Telefon-Nr.:

Geburtsdatum: Kurs: (A) / (B) Unterschrift:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort: E-Mail:

٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١





Sprachaufenthalt

in Alexandria

Das Kulturzentrum Diwan bietet Arabischlernenden die Möglichkeit, in Alexandria Arabisch zu lernen. In kleinen Gruppen oder im Einzelunterricht lernen unsere Gäste die Grundlage der arabischen Sprache, um sich in alltäglichen Situationen verständigen zu können sowie das Lesen, Schreiben und Sprechen.

Anfänger und Fortgeschrittene, die Interesse haben, Ägyptisch-Arabisch oder Hocharabisch zu lernen, werden je nach Niveau in passende Klassen aufgeteilt.

Ein solcher Sprachaufenthalt ermöglicht den Teilnehmern nicht nur Arabisch und Kalligraphie zu lernen, sondern auch durch fakultative Ausflüge, Ägypten zu entdecken und Ägypter kennenzulernen.

Durchführung: Auf Anfrage

Kursdauer: 1 – 4 Wochen

Wohnen: Sie werden in einer Wohnung wohnen. Ein Zimmer zu zweit steht zur Verfügung. Gemeinsame Küche und Bad/WC sind vorhanden. Jeder Teilnehmer muss selbstständig sein und auf die Hausordnung achten.

Preise pro Person für Kurse:

- Fr. 25.– pro Lektion à 40 min. / Gruppe 5 – 6 Personen o
- Fr. 30.– pro Lektion à 40 min. / Vierergruppe o
- Fr. 35.– pro Lektion à 40 min. / Dreiergruppe o
- Fr. 48.– pro Lektion à 40 min. / Zweiergruppe o
- Fr. 80.– pro Lektion à 40 min. / Einzelunterricht o

Bedingungen: Alter ab 18 Jahren

Minimale Anzahl Lektionen: 2 pro Tag, 10 pro Woche

Einzelzimmer-Zuschlag Fr. 150.– / pro Woche

Selbstständigkeit im Haushalt

Anfängerkurs/Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache • Das Alphabet
- Die Aussprache • Die Vokalisierung • Verbindung der Buchstaben • Sprechsituation: Sich vorstellen auf Arabisch

Fortgeschrittene:

Der Inhalt richtet sich nach den Bedürfnissen und dem Wissensniveau der Teilnehmer.

Beispiele der eventuellen Themen:

- Grundkurs und Grammatik
- Sprechsituation aus Ferien und Alltag
- Sprechsituationen aus dem Geschäftsleben und Alltag
- Zeitungsartikel, Lektüre
- Gedichte, moderne und klassische arabische Lieder
- Konversation
- Lektüre aus der arabischen Literatur: *Naguib Mahfouz, Goha, Ali Baba und die vierzig Räuber, Alaa'addin und die magische Lampe*
- Arabische Redewendungen
- Verbesserung der Schrift
- Kulturverständnis



Fakultative Ausflüge (*Mindestteilnehmerzahl: 3*)

- | | | | |
|--|----------------------|-----------|---|
| 1) Pyramiden und Wüstentrip mit Kamel | ganztägig pro Person | CHF 150.– | o |
| 2) Rosetta und die ägyptische Landschaft | ganztägig pro Person | CHF 90.– | o |
| 3) Die Bibliothek von Alexandria | halbtägig pro Person | CHF 50.– | o |
| 4) Altes Alexandria | halbtägig pro Person | CHF 75.– | o |
| 5) Tiermarkt bei den Beduinen (Tiere, Gemüse, Stoffe)
und Abu-Sefen Kloster (Frauenkloster) | halbtägig pro Person | CHF 90.– | o |
| 6) Wadi Ennatrun / Oase und Kloster | halbtägig pro Person | CHF 90.– | o |

Flüge, Transfer oder Mahlzeiten können wir für Sie, auf Anfrage, organisieren.

Nehmen Sie einfach mit uns Kontakt auf, wenn dies für Sie in Frage kommt.

ANMELDUNG

ANFÄNGER

FORTGESCHRITTENE

Sprachaufenthalt in Alexandria 2014

Vorname/Name: Kursdatum: von bis

Adresse:

E-Mail: Datum: Unterschrift:



Henna-Tattoo-Workshop

Kursbeschreibung:

Henna-Body Painting heisst, in eine faszinierende Welt einzutauchen und das Kennenlernen einer uralten Tradition Nordafrikas. Mohamed Abdel Aziz vermittelt Dir das Wissen über den Ursprung, Bedeutung und Herstellung des Henna. Du lernst traditionelle arabische Muster, Arabesken, orientalische Motive zu zeichnen und malst am Kursende Dein eigenes Henna-Tattoo.

Durchführung: Auf Anfrage

Kursort: Badenerstrasse 109, 8004 Zürich,
Tel.: 044 240 22 22

Kursgeld: CHF. 150.–

Teilnehmerzahl: ab 5 Personen

Kursleiter: Mohamed Abdel Aziz (Ägypten)

Kursdauer: 2-3 Stunden

Im Preis inbegriffen:

Workshops Materials, Henna + Spritztüte, Schablonen und Henna Büchlein

Henna-Material bei uns erhältlich:

- Schablone, A3, Fr. 20.–
- Mahlabeyya-Öl, kleine Flasche, Fr. 10.–
- Gut gesiepte Henna.Pulver,
100 Gramm, rot, Fr. 20.–
- Schwarzes Henna, Pulver,
kleine Flasche, Fr. 40.–





Mini-Henna-Tattoo-Workshop

Anzahl Personen: 1

Kursdauer: 80 Minuten

Ort: Badenerstrasse 109, 8004 Zürich, bei Diwan

Durchführung: Auf Anfrage

Kurskosten: Fr. 200.–

Kursinhalt: Du lernst traditionelle arabische Muster, Arabesken, orientalische Motive zeichnen. Wir zeigen Dir die verschiedenen Arten dies zu machen.

Du malst selbst oder realisierst mit einer Schablone am Ende des Kurses Dein eigenes Henna-Tattoo mit rotem oder schwarzen Henna.

Im Preis inbegriffen:

Hilfsmaterial

Henna + Spritztüte + Schablone

Henna-Tattoo Büchlein

Henna-Material bei uns erhältlich:

- Schablone, A3, Fr. 20.–
- Mahlabeyya-Öl, kleine Flasche, Fr. 10.–
- Henna-Tube, rot, Fr. 10.–
- Schwarzes Henna, Pulver, kleine Flasche, Fr. 40.–





Henna-Tattoo und Kalligraphie für Veranstaltungen

An Veranstaltungen können je nach Interesse der Teilnehmer ein oder mehrere Aktivitäten ausgeführt werden:

- Henna-Tattoo mit orientalischen Mustern mittels Schablonen
- Henna-Tattoo mit Vornamen oder einem gewünschten Wort in arabischer Schrift (Kalligraphie) mit Pinsel oder Stäbchen oder mit Feder auf Papierzettel.

Unser Angebot eignet sich für folgende Anlässe:

- Kulturelle Veranstaltungen
- Feste
- Geburtstage
- Vereinsanlässe
- Firmenanlässe
- Messen

Termine und Kosten auf Anfrage



DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

KALLIGRAPHIE-PRIVAT

Arabische Kalligraphie für Anfänger

Durchführung: Auf Anfrage

Dauer:

Nach Absprache

Ort:

Diwan, Zürich

Kosten:

Fr. 80.– / Lektion à 40 Minuten

Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Aufbau des Alphabets
- Grund-Elemente des Alphabets
- Das Alphabet kalligraphisch in Naskh-Schrift dargestellt
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Wörter und Namen kalligraphisch schreiben

Bemerkungen

- Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 50.– und ist nach der Abgabe der Lehrmittel (*Kalligraphie-Büchlein + 2 Federn + Kalligraphie-Heft*) zu bezahlen.



DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

KALLIGRAPHIE-WORKSHOP

Arabische Kalligraphie für Anfänger

Durchführung: Auf Anfrage

Dauer:

6 Stunden

Ort:

Nach Vereinbarung

Kosten:

Fr. 250.– / pro Person

(für eine Gruppe ab 5 Teilnehmer)



Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Aufbau des Alphabets
- Grund-Elemente des Alphabets
- Das Alphabet kalligraphisch in Naskh-Schrift dargestellt
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Wörter und Namen kalligraphisch schreiben

Bemerkungen

- Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 50.– und ist nach der Abgabe der Lehrmittel *(Kalligraphie-Büchlein + 2 Federn + Kalligraphie-Heft)* zu bezahlen.



Business-Ägyptisch-Arabisch für Anfänger GRUNDKURS

Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Das Alphabet
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Sprechsituation: Sich vorstellen auf Arabisch

Ziel: Lesen, Schreiben und sich auf Arabisch vorstellen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten (5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 250.– / pro Person ab 5 Personen

Teilnehmerzahl:

Die Teilnehmerzahl ist mindestens 5. Falls die Teilnehmerzahl weniger als 5 beträgt, wird die Kurszeit entsprechend gekürzt.

Durchführung: Auf Anfrage

Lehrmittel:

Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 110.- und ist nach der Abgabe der Lehrmittel* (1 Buch + 2 CDs + 1 Heft für arabische Kalligraphie + 1 Feder für arabische Kalligraphie) am Kurstag zu bezahlen.

*

1) *Gesprochenes Ägyptisch-Arabisch für Geschäftsleute: Buch, ISBN 3-03723-029-0*

2) *Gesprochenes Ägyptisch-Arabisch für Geschäftsleute: CD1, ISBN 3-03723-030-4*

3) *Gesprochenes Ägyptisch-Arabisch für Geschäftsleute: CD2, ISBN 3-03723-033-9*

Wegzuschlag für auswärtige Lektionen in der Stadt Zürich: Fr. 40.– pro Besuch





Business-Hocharabisch für Anfänger GRUNDKURS

Inhalt:

- Eine allgemeine Einführung in die arabische Sprache
- Das Alphabet
- Die Aussprache
- Die Vokalisierung
- Verbindung der Buchstaben
- Sprechsituation: Sich vorstellen auf Arabisch

Ziel: Lesen, Schreiben und sich auf Arabisch vorstellen

Kursdauer: 10 Lektionen à 40 Minuten (5 x 80 Minuten)

Kursgeld: Fr. 250.– / pro Person ab 5 Personen

Teilnehmerzahl:

Die Teilnehmerzahl ist mindestens 5. Falls die Teilnehmerzahl weniger als 5 beträgt, wird die Kurszeit entsprechend gekürzt.

Durchführung: Auf Anfrage

Lehrmittel:

Der Preis der Lehrmittel beträgt Fr. 110.– und ist nach der Abgabe der Lehrmittel* (1 Buch + 2 CDs + 1 Heft für arabische Kalligraphie + 1 Feder für arabische Kalligraphie) am Kurstag zu bezahlen.

*

1) *Gesprochenes Arabisch für Geschäftsleute. Buch, ISBN 30-029-03723-*

2) *Gesprochenes Arabisch für Geschäftsleute. CD1, ISBN 34-030-03723-*

3) *Gesprochenes Arabisch für Geschäftsleute. CD2, ISBN 39-033-03723-*

Wegzuschlag für auswärtige Lektionen in der Stadt Zürich: Fr. 40.— pro Besuch

أنا قادم!
ا : مرحباً.
ب: مرحباً بك يا علي ، معك توماس.
ا : أهلاً يا توماس ، كيف حالك؟
ب: أنا بخير ، الحمد لله.
أيمكن أن تحضرني من المطار؟
ا : بالتأكيد ممكن ، متى ستصل؟
ب: الساعة الثانية والنصف بعد الظهر.

DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

LESUNG

Umm Kulthum's Leben und Werke

(1904 –1975)

Lesungsinhalt:

- Geburt und Kindheit
- Beginn einer Karriere als Sängerin in Kairo 1923
- Ihre ersten Platten wurden im Jahr 1925 herausgegeben
- Umm Kulthum als Schauspielerin (*Widad 36 / 6 Filme bis 48*)
- Privatleben
- Engagement für Künstler und Bürger (Verein der Musiker 1943, 14 Jahre Präsidentin)
- Wichtige Persönlichkeiten im Leben von Umm Kulthum: Sakarea Ahmed, Mohamed Elkasabgi, Riad Essombadi, Mohamed Abdel Wahab, Baligh Hamdi, Sayed Mekkawi, Ahmed Rami, Morsi Gamil Aziz, Ahmed Shafik Kamel, Dr. Ibrahim Nagy, Alhadi Adam, Georges Gerdak, Abdel Wahab Mohamed, Beram El-Tounsi, Abdel Fatah Mustafa.
- Zusammenarbeit mit Mohamed Abdel Wahab
(*enta Omri, enta elhobb, amal hayaati*)
- Meine Liebe zu Umm Kulthum
- Ihr Gesang und ihre Konzerte
- Einige Texte in Deutsch und Arabisch

Durchführung: Auf Anfrage





LYRIK-LESUNG

Die Sonne liebt den Mond

Liebesgedichte aus dem Orient

Die Sonne hat sich in den Mond verliebt.

Sie hat das Recht dazu, sich zu verlieben und geliebt zu werden.

Trotz ihren wichtigen Aufgaben und dauernden Beschäftigungen, ist sie dabei, eine aussergewöhnliche Liebe zu erleben.

Das Liebespaar Sonne und Mond hat sich entschlossen, ihre Liebesgeschichte zu erzählen. Durch die Veröffentlichung ihrer Liebesbriefe, hoffen sie, einen kleinen Spalt im Herzen der Menschheit öffnen zu können, und dadurch mehr Platz für Liebe und Frieden zu schaffen.

Lesungsinhalt:

Erzählung über die Liebesgeschichte zwischen Mond und Sonne und einige Gedichte aus dem Buch
«Die Sonne liebt den Mond»
in Deutsch und Arabisch.

Durchführung: Auf Anfrage



DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

LYRIK-LESUNG

Sonnenfinsternis aus der Sicht des Mondes

Liebesgedichte aus dem Orient

Es ist mir gelungen, eines Tages, in das Herz des Mondes einzutauchen, und seine Gefühle zur Sonne in der Zeit der Sonnenfinsternis zu beschreiben.

Ich habe die Chance gehabt die schönste Liebesgeschichte der Natur hautnah zu erleben und zwei aussergewöhnlichen Verliebten zu sehen, wie sie sich einander aus Liebe hingeben.

Ich bin von Natur aus nicht neugierig, aber wenn es um so eine spannende Begegnung zwischen Mond und Sonne geht, die nicht jeden Tag passiert, möchte ich alles wissen.

Ich erlaube mir, Euch zu erzählen, was ich gehört habe. Und ich hoffe, dass alles zwischen uns bleibt. Ich meine, dieses Geheimnis sollte bei uns auf der Erde bleiben.

Wir wollen keinen Ärger mit den anderen Planeten bekommen.

Lesungsinhalt:

Erzählung über die Liebesgeschichte zwischen Mond und Sonne, und die spannende Begegnung während der Sonnenfinsternis sowie einige Gedichte aus dem Buch «*Sonnenfinsternis aus der Sicht des Mondes*» in Deutsch und Arabisch.

Durchführung: Auf Anfrage



VORTRAG

Der Weg aus der Arbeitslosigkeit in die Selbstständigkeit

Vortragsinhalt:

Ausgangslage:

- Arbeitslos
- Ausgesteuert
- Arbeitssuche

Voraussetzungen:

- Leistungsfähigkeit
- Sprachen
- Klare Ideen
- Unterstützung
- Kommunikationsfähigkeit
- Sozial
- Geduld
- Selbstvertrauen

Kontaktmöglichkeiten:

- Verwandte, Freunde und Bekannte
- Klubs und Vereine

Projekt:

Projektauswahl!

- Was kann ich gut machen?
- Was braucht der Markt.
- Alleine oder mit jemandem zusammen?

Was? Wann? Wo? Wie?

Durchführung: Auf Anfrage

DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

LESUNG

«Goha»,
Weisheiten und Dummheiten
aus dem Orient

Kurze Geschichten Deutsch-Arabisch

Goha und seine Abenteuer sind im arabischen Kulturraum jedermann von Kindesalter an bekannt. Die zahlreichen Geschichten und Anekdoten werden gelesen, als Hörspiele angeboten, auf Theaterbühnen inszeniert und verfilmt. So wurden diese Geschichten Jahrhundert um Jahrhundert von einer Generation an die nächste überliefert.

Der Grund für die Beliebtheit Gohas lag und liegt in seiner Persönlichkeit, die durch Humor, Geschicklichkeit, Spontanität, aber auch Naivität gekennzeichnet ist.

Man mag ihn und lacht mit ihm. Gelegentlich muss man auch über ihn lachen.

Durchführung: Auf Anfrage



DIWAN Abdel Aziz

Verlag • Schule für Arabisch • ik-Bibliothek
Übersetzungsdienste
E-Mail: info@diwan.ch
www.diwan.ch



Orientalisches Kulturzentrum

Badenerstrasse 109 • CH-8004 Zürich
Tel.: +41 (0)44 240 22 22
Fax: +41 (0)44 240 22 23
Natel: 079 236 43 23

Deutsch für Verbesserungswillige

TRAININGSKURS

Dauer/Lektionen: 1 *Lektion à 40 Minuten*

Kurstag/Zeit: Nach Vereinbarung

Leitung: Kulturzentrum DIWAN

Zielgruppe: Fremdsprachige Personen, die gewillt sind, ihre Deutschkenntnisse zu verbessern.

Preis: Fr. 80.– pro *Lektion à 40 Minuten*

Kursziele:

- Hochdeutsch sprechen, verstehen und schreiben
- Kommunizieren in verschiedenen Alltagssituationen

Anmeldung:

Orientalisches Kulturzentrum Diwan
Badenerstrasse 109
8004 Zürich
Tel.: 044 240 22 22
Fax: 044 240 22 23
info@diwan.ch

ANMELDUNG

zum Trainingskurs: Deutsch für Verbesserungswillige

Anmeldung kann auch per E-Mail gesendet werden an: info@diwan.ch

Vorname/Name:

Adresse:

PLZ/Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Unterschrift:



INTERKULTURELLES TRAINING

Interkulturelle Verhaltensregeln / Intercultural rules of conduct

Übersicht • Ziele • Inhalte • Lernmethoden • Evaluation

Ziele

Kennenlernen der Grundlagen der islamisch-arabischen Kultur
Kennenlernen der Grundlage der arabischen Sprache
Sensibilisierung auf Traditionen und Umgangsformen der arabischen Kultur
Kennenlernen der interkulturellen Verhaltensregeln
Erfahren erster interkultureller Begegnungen durch Nachspielen von Alltagssituationen

Inhalte

Geschichte und aktuelle Lage von Bahrain
Grundlagen des Islam, der arabischen Sprache und der arabischen Kultur
Umgangsformen, Verhaltensregeln und Traditionen in der arabisch-islamischen Kultur

Lernmethoden

Basistext als Vorbereitungslektüre / Lehrmittel
Theorieblöcke zu den Grundlagen
Filmsequenzen zu Alltagssituationen
Praktische Fallbeispiele

Gruppenarbeiten: Erarbeitung unterschiedlicher Fragestellungen
Nachspielen von interkulturellen Begegnungen und von Situationen
aus dem Geschäftsalltag

Evaluation, Evaluation der Ziele, offene Fragen, praktische Ratschläge
weiterführende Literatur

Durchführung: Auf Anfrage



Interkulturelle Bibliothek Diwan

Seit Januar 2010 finden Sie in unserer Bibliothek rund 2000 Titel (*von Romanen über Kinderbücher und Kochrezepte bis zu Politik*), CDs, Kassetten, DVDs und Sprachlehrmittel in verschiedenen Sprachen (*Deutsch, Arabisch, Englisch usw.*). Sie sind herzlich willkommen, durch die Regale zu stöbern und sich mit Medien aller Art einzudecken! Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der Badenerstrasse 109 in Zürich.

Besuchszeiten

Jederzeit, Anmeldung erforderlich:

info@diwan.ch, 079-236 43 23

Mitgliedschaft: Kostenlos

Titelbestand: Rund 2000/20 Sprachen
(*Bücher, CD, DVD, VHS, Kassetten*)

Ausleihgebühr (*keine, doch Depot*)

Bücher: gratis

Andere Medien: gratis

Ausleihdauer

Bücher: 1 Monat

CD, DVD, VHS: 1 Woche



ANMELDUNG

zur Mitgliedschaft im Verein «Interkulturelle Bibliothek DIWAN»

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Verein «*Interkulturelle Bibliothek Diwan*»:

Vorname/Name:

Adresse:

PLZ/Wohnort:

E-Mail:

Unterschrift: